



CATALOGUE 2010

www.dentsplymailefer.com

DENTSPLY
MAILLEFER

TABLE OF CONTENTS

ENDO

HAND-INSTRUMENTS Instruments à main – Handinstrumente – Instrumentos a mano – Strumenti a mano

PINS AND POSTS SYSTEMS Systèmes de reconstitutions – Wiederaufbausysteme – Sistemas de reconstitución – Sistemi di ricostruzione

STEEL BURS Fraises acier – Stahlbohrer – Fresas de acero – Frese d'acciaio

CARBIDE BURS Fraises carbure de tungstène – Hartmetallbohrer – Fresas de carburo de tungsteno – Frese al carburo di tungsteno

DIAMOND INSTRUMENTS Instruments diamantés – Diamantinstrumente – Instrumentos diamantados – Frese diamantate

INFORMATIONS Warning – Mise en garde – Warnhinweise – Advertencia – Avvertenze / Index / Symbols – Symboles – Simbole – Simbolos – Simboli

GB

It was in 1889 that Auguste Maillefer, dentist and former watchmaker, founded a workshop for manufacturing the instruments that, for himself and for other dentists, soon became indispensable. Over a century of progress, the name Maillefer has become a synonym worldwide for superior quality and technical innovation. In 1995 the company became a member of the Dentsply International group, world leader in the supply of equipment, products and instruments for the dental profession.

In the new century, Maillefer will meet two important challenges. Innovation will take the form of new techniques, new working methods, and instruments for new clinical procedures and therapies. The era when Maillefer supplied only instruments is over. More than ever, Maillefer will find answers, propose systems, and show dentists how to use them successfully according to clinical and professional practice.

F

C'est en 1889 qu'Auguste Maillefer fonde la société qui produira les premiers instruments que lui-même utilisera et qu'il fera connaître à ses amis dentistes. Dès lors Maillefer s'est bâti un nom et une renommée internationale grâce à la qualité et à l'aspect innovatif de ses produits. En 1995, c'est la reprise de son capital par le groupe Dentsply International, leader mondial dans la fourniture d'équipements, de produits et d'instruments dentaires.

Le futur, c'est s'investir dans de nouvelles prestations, à savoir la mise à disposition de techniques, de méthodes de travail, de modes opératoires offerts aux cliniciens pour accomplir une thérapie. Le temps de l'entreprise qui vendait des instruments est révolu.

Il s'agit dorénavant d'offrir des solutions, des systèmes et d'assurer la formation postgrade en vue d'une utilisation respectueuse et conforme aux règles cliniques et de la profession.

D

Im Jahr 1889 eröffnete der Zahnarzt und frühere Uhrmacher Auguste Maillefer zusammen mit seinen drei Söhnen eine Werkstätte zur Herstellung von Instrumenten, die sich – für ihn wie auch für andere Zahnärzte – schon bald als unverzichtbar erweisen sollten. Nach über hundert Jahren stetiger Fortentwicklung ist der Name Maillefer heute in aller Welt ein Markenzeichen für höchste Qualität und technische Innovation. Die Firma wurde 1995 Teil der Dentsply-International-Gruppe, des weltweit führenden Anbieters von zahnärztlichen Geräten, Instrumenten und Verbrauchsartikeln.

Unser Hauptaugenmerk gilt nun der Einführung neuer Produkte und Dienstleistungen. Die Innovationen finden ihren Ausdruck in neuen Techniken, neuen Arbeitsmethoden und Instrumenten für neue klinische Verfahren und Therapien. Die Zeiten, in denen Maillefer ausschließlich ein Anbieter für Instrumente war, sind vorüber. Stärker als je zuvor bemüht sich Maillefer darum, Problemlösungen zu finden, Behandlungssysteme zu entwickeln und Zahnärzte bei der erfolgreichen Umsetzung dieser Konzepte gemäß guter klinischer und zahnmedizinischer Praxis zu unterstützen.

E

En 1889 Auguste Maillefer, dentista y anteriormente relojero, fundó junto con sus tres hijos un taller dedicado a la fabricación de instrumentos, que pronto se harían indispensables no sólo para él, sino para todos los dentistas. Un siglo de avances después, el nombre Maillefer es en todo el mundo, sinónimo de excelente calidad e innovación técnica. En 1995 la empresa pasó a formar parte del grupo Dentsply International, líder mundial en el suministro de equipos, productos e instrumentos para el sector dental.

Pero sin duda su principal mérito ha sido ayudar a introducir nuevos productos y servicios. La innovación se traduce en nuevas técnicas, nuevos métodos de trabajo, instrumentos para nuevos procedimientos clínicos y terapias. La época en la que Maillefer sólo suministraba instrumental ya es historia. Ahora más que nunca, Maillefer ofrece respuestas, sistemas y enseña a los dentistas cómo utilizarlos con éxito de acuerdo con los métodos clínicos y profesionales.

I

Fu nel 1889 che Auguste Maillefer, dentista ed ex-orologiaio, fondò con la collaborazione dei suoi tre figli un'officina per la produzione degli strumenti che presto sarebbero divenuti indispensabili... sia per lui che per altri dentisti. Dopo oltre un secolo di progresso, il nome Maillefer è divenuto in tutto il mondo sinonimo di qualità superiore e innovazione tecnica. Nel 1995 la società è entrata a far parte del gruppo Dentsply International, leader mondiale nella fornitura di apparecchiature, prodotti e strumenti per la professione odontoiatrica.

Ma lo sforzo principale sarà quello di collaborare all'introduzione di nuovi prodotti e servizi. L'innovazione prenderà la forma di nuove tecniche, nuovi metodi di lavorazione e strumenti per nuove terapie e procedure cliniche. L'era in cui Maillefer si limitava a fornire strumenti appartiene ormai al passato. Oggi più che mai, Maillefer trova risposte, propone sistemi e mostra ai dentisti come utilizzarli con successo in base alle procedure cliniche e professionali.



SPECIFICATIONS

GB

The technical specifications of our products correspond to those in force on the date of printing of this catalogue. Further modifications on our products are reserved.

NB: Not all the products shown here are available in every country. Please contact your local sales office or your dental warehouse for details.

Technical modifications on our products are not subject to notifications. Photos of our instruments are not contractual.

F

Les spécifications techniques de nos produits correspondent à celles en vigueur à la date d'impression de ce catalogue. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications ultérieures.

Attention! Tous les produits mentionnés ne sont pas en vente dans tous les pays. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre vendeur local ou à votre dépôt dentaire.

Toutes modifications techniques ne sont pas soumises à préavis. Les photos de nos instruments ne sont pas contractuelles.

D

Die technischen Spezifikationen unserer Produkte entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung dieses Katalogs gültigen Angaben. Sonstige Änderungen an unseren Produkten behalten wir uns vor.

Achtung! Nicht alle der hier abgebildeten Produkte sind in jedem Land erhältlich. Für Details wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Vertriebsniederlassung oder an Ihr Dental-Depot.

Technische Produktänderungen unter Vorbehalt. Produktabbildungen sind nicht verbindlich.

E

Las especificaciones técnicas de nuestros productos corresponden a las vigentes en la fecha de impresión de este catálogo. Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones posteriores.

¡Atención! No todos los productos están disponibles en todos los países. Para más información, diríjase a su distribuidor más cercano o a su depósito dental.

Las modificaciones técnicas en nuestros productos no están sujetas a notificaciones previas. Las fotografías de nuestros productos no son contractuales.

I

Le specifiche tecniche dei nostri prodotti corrispondono a quelle in vigore dalla data di stampa di questo catalogo. Ci riserviamo il diritto di apporre eventuali modifiche ai nostri prodotti.

Attenzione! Non tutti i prodotti qui rappresentati sono disponibili in tutti i Paesi. Per dettagli la preghiamo di rivolgersi alla sua filiale locale o al suo deposito odontoiatrico.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche ai prodotti senza preavviso. Le immagini potrebbero non riprodurre fedelmente il prodotto.

INDEX

A

Anthogyr NiTi Control 19

B

Batt bur cone 7
Bogopolsky system 72
Box for FG or RA burs 55/64

C

Calamus Dual 20-21
C+Files 11
Carbide cavity burs 58-59
Carbide finishing burs 61-63
Carbide metal trimming burs 59-60
Carbide surgery burs 60-61
Cavity Access Set 7
Cavity Access Z Set 7
Ceramprep diamonds set 72
Clean-Stand 34
Colorinox File 10
Cytco-K post 44

D

Diamendo 7
Diamond instruments 67-71
DMS IV 33

E

EasyPost 48
Endo Access Burs 7
Endo Carriers ProRoot MTA 28
Endo-Container 36
Endo-M-Bloc 35
Endo Organizer 36
Endo-Stand 36
Endo-Z 7/60
Endo 16:1 19
Endometer 34
Endosonore File 10
Endo Training Blocs 34
Excavators 38-39
Extension RA-drill 42

F

Finger Plugger 26
Finger Spreader 26
Flexobend 34
Flexofile 10-11
Flexokit 36
Flexoreamer 10-11

G

Gates glidden drill 6
Gauge 42
Gauge for Gutta-Percha 35

Gauge for burs 55
Gingikit diamonds set 72
Glyde File Prep 33
Golden Mediums (K-Flexofile) 10
Golden Mediums (Flexoreamer) 10
GT Series X 16-17
Gutta-Condensor 27
Gutta-Percha 15/17/25/26
Gutta-Percha Plugger 27

H

Hedstroem File Colorinox 8
Hedstroem File Vetinox 9
Heat-Carriers 27

K

K-Reamer Torpan 9
K-Flexoreamer 9
K-Flexoreamer Golden Mediums 10
K-Reamer Colorinox 10
K-Flexofile 10
K-File Colorinox 10
K-Flexofile Golden Mediums 10

L

Largo (Peeso Reamer) 6/48
Lentulo 24/25
LN Bur Mandrel 63

M

Manual Handle 12
Metallic Split Part 36
Metal-Master 60
Micro-Opener 8
Micro-Debrider 8
Miller broach 6
Mirror handle 39
Moose System 51-52
MTA Gun System 29

N

Nervbroach Spiro 6
Nitiflex File 10

O

Obturators 15/17/22
Orifice Opener 7

P

Paper points 15/17/24
PathFile 13
Pins STP 50
Plast-o-Probe 39
Plugger/Heat-Carrier 27-28
Post Space Bur 23
Probes 37-38
ProFile 12-13
ProPex II 20

ProRoot MTA 28-29
ProTaper Universal 14-15
ProUltra Endo + Surgical Tips 30

R

Radix-Anker-Long 43
Radix-Anker-Standard 41-42
Radix Fiber Post 48
Reamer Colorinox 10
Root canal drill 6
RS Radix-Stifte 45
Rubber Dam 31-32

S

Senseus 11
Senseus Profinder 11
Sequencer 14-15
Silicone-Stops Dispenser 35
Split-Kit 36
Spiral Drill 50
Spiro Colorinox 6
Start-X 31
Steel burs 53-55
Steel burs (Acrylic cutters) 54
Steel burs (Finishing) 54-55
Steel burs (Surgical) 55
Sterilizable Endo plastic box 35/64
STP Pins 50

Surgical burs 55/60-61
Surgical Carriers ProRoot MTA 29

T

Tapered Finger Spreader 26
Therma-Cut 23
Thermafil obturators 22-23
Thermafil Training Blocs 22
ThermaPrep Plus oven 23
Topseal 33
Torpan K-Reamer 9
Twin-Bloc 35

U

Ultrasonic Tips 30-31
Uniclip 49
Unifile 8
Unimetric 0,8mm 46
Unimetric 1 mm 47

V

Verifier (for Therafil) 22
Vetinox 8-9

W

Wrench 47

X

X-Smart 18
X-Smart Dual 18
X-Smart Easy 19
X-Smart Spray 19

Z

Zekrya bur 60
Zekrya gingival protector 39

REPROCESSING

GB

Except where otherwise clearly indicated, all instruments listed in our catalogue can be disinfected, cleaned and sterilized according to the specifications described in their Directions For Use and/or in the Reprocessing Procedure available on our web site: www.dentsplymaillefer.com (at the end of "Products" chapter).

F

Sauf indication contraire, tous les instruments de notre catalogue peuvent être désinfectés, nettoyés et stérilisés selon les recommandations décrites dans leurs modes d'emploi et/ou dans la procédure de stérilisation disponible sur notre site internet: www.dentsplymaillefer.com (à la fin du chapitre «Produits»).

D

Sofern nicht anders angegeben können alle in unserem Katalog gelisteten Instrumente gemäß der für das jeweilige Instrument gültigen Bedienungsanleitung und / oder den Empfehlungen für Reinigung und Sterilisation auf unserer Homepage: www.dentsplymaillefer.com (siehe Ende des Bereichs „Produkte“) desinfiziert, gereinigt und sterilisiert werden.

E

Excepto en los casos en que se indique lo contrario, todos los instrumentos que aparecen en nuestro catálogo pueden ser desinfectados, limpiados y esterilizados de acuerdo con las especificaciones descritas en sus correspondientes Instrucciones de Uso y/o en el Procedimiento de Reutilización, disponible en nuestra página web www.dentsplymaillefer.com (al final del capítulo "Productos")

I

Tutti gli strumenti elencati nel nostro catalogo possono essere disinfettati, puliti e sterilizzati in accordo con le specifiche descritte nelle Istruzioni d'Uso e/o nelle Procedure di Ricondizionamento disponibili sul nostro sito web: www.dentsplymaillefer.com (al termine del capitolo "Prodotti"), salvo eccezioni espressamente indicate.

GB	F	D	E	I	
NERVBROACHES	TIRE-NERFS	NERVEXTRAKTOREN	TIRANERVIOS	TIRANERVI	6
GATES/LARGO	GATES/LARGO	GATES/LARGO	GATES/LARGO	GATES/LARGO	6
CAVITY ACCESS SET	CAVITY ACCESS SET	CAVITY ACCESS SET	CAVITY ACCESS SET	CAVITY ACCESS SET	7
ENDO ACCESS BUR	ENDO ACCESS BUR	ENDO ACCESS BUR	ENDO ACCESS BUR	ENDO ACCESS BUR	7
ENDO-Z	ENDO-Z	ENDO-Z	ENDO-Z	ENDO-Z	7
DIAMENDO	DIAMENDO	DIAMENDO	DIAMENDO	DIAMENDO	7
OPENERS	OPENERS	OPENERS	OPENERS	OPENERS	7
REAMERS/FILES	BROCHES/LIMES	REAMERS/FEILEN	ENSANCHADORES/LIMAS	REAMERS/FILES	8-9-10-11
VETERINARY INSTRUMENTS	INTRUMENTS VÉTÉRINAIRES	TIERÄRZTLICHE INSTRUMENTE	INSTRUMENTOS PARA VETERINARIA	STRUMENTI PER VETERINARIA	8-9
SENSEUS™	SENSEUS™	SENSEUS™	SENSEUS™	SENSEUS™	11
PROFILE®	PROFILE®	PROFILE®	PROFILE®	PROFILE®	12-13
PATHFILE™	PATHFILE™	PATHFILE™	PATHFILE™	PATHFILE™	13
PROTAPER® UNIVERSAL	PROTAPER® UNIVERSAL	PROTAPER® UNIVERSAL	PROTAPER® UNIVERSAL	PROTAPER® UNIVERSAL	14-15
GT® SERIES X	GT® SERIES X	GT® SERIES X	GT® SERIES X	GT® SERIES X	16-17
ENDO MOTORS CONTRA-ANGLES APEX LOCATOR	ENDO MOTORS CONTRA-ANGLES APEX LOCATOR	ENDO MOTORS CONTRA-ANGLES APEX LOCATOR	ENDO MOTORS CONTRA-ANGLES APEX LOCATOR	ENDO MOTORS CONTRA-ANGLES APEX LOCATOR	18-19-20
CALAMUS® DUAL	CALAMUS® DUAL	CALAMUS® DUAL	CALAMUS® DUAL	CALAMUS® DUAL	20-21
THERMAFIL® OBTURATOR	THERMAFIL® OBTURATOR	THERMAFIL® OBTURATOR	THERMAFIL® OBTURATOR	THERMAFIL® OBTURATOR	22-23
PAPER POINTS/LENTULO® GUTTA-PERCHA	POINTES PAPIER/LENTULO® GUTTA-PERCHA	PAPIERSPITZEN/LENTULO® GUTTA-PERCHA	PUNTAS DE PAPEL/LENTULO® GUTA-PERCHA	PUNTE DI CARTA/LENTULO® GUTTAPERCHA	24-25 25-26-27
SPREADERS/PLUGGERS	SPREADERS/PLUGGERS	SPREADERS/PLUGGERS	SPREADERS/PLUGGERS	SPREADERS/PLUGGERS	27-28
PRO ROOT™ MTA	PRO ROOT™ MTA	PRO ROOT™ MTA	PRO ROOT™ MTA	PRO ROOT™ MTA	28-29
ULTRASONIC	ULTRASONS	ULTRASCHALL	ULTRASÓNICO	ULTRASUONI	30-31
RUBBER DAM	RUBBER DAM	RUBBER DAM	RUBBER DAM	RUBBER DAM	31-32
TOPSEAL®/DMS IV GLYDE™ FILE PREP	TOPSEAL®/DMS IV GLYDE™ FILE PREP	TOPSEAL®/DMS IV GLYDE™ FILE PREP	TOPSEAL®/DMS IV GLYDE™ FILE PREP	TOPSEAL®/DMS IV GLYDE™ FILE PREP	33
ENDO ACCESSORIES KITS	ACCESSOIRES ENDO KITS	ZUBEHÖRE ENDO KITS	ACCESORIOS ENDO KITS	ACCESSORI ENDO KITS	34-35 36

ENDO ACCESSORIES / KITS



A 0177 **ENDO-TRAINING-BLOC**

A 177S **S-SHAPE**

N° ISO SIZE

8x Ø0.15 - 0.35 taper .02

12x Ø0.15 - 0.35 taper .02

← mm →

Symbol



A 268P

A 268S

A 268P **CLEAN-STAND**

A 268S **CLEAN-STAND SPONGES**
 25 SPONGES FOR CLEAN-STAND
 25 MOUSSES POUR CLEAN-STAND
 25 SCHAUMSTOFFEINSÄTZE FÜR CLEAN-STAND
 25 ESPONJAS PARA CLEAN-STAND
 25 CIALDI DI SPUGNA PER CLEAN-STAND

1x

25x



A 268P 2

A 268S 2

A 268P 2 **CLEAN-STAND**

A 268S 2 **CLEAN-STAND SPONGES**
 25 SPONGES FOR CLEAN-STAND
 25 MOUSSES POUR CLEAN-STAND
 25 SCHAUMSTOFFEINSÄTZE FÜR CLEAN-STAND
 25 ESPONJAS PARA CLEAN-STAND
 25 CIALDI DI SPUGNA PER CLEAN-STAND

1x

25x



A 0096

A 0096 **FLEXOBEND**

1x



A 0179

A 0178

A 0178 **ENDOMETER** Dr. J. Pheulpin

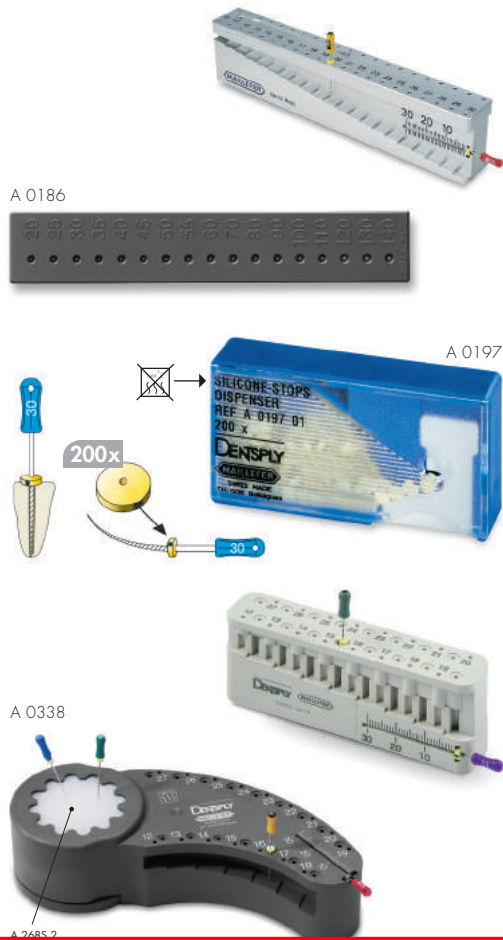
A 0179
 ENDOMÈTRE
 ENDOMETER
 ENDÓMETRO
 ENDOMETRO

1x

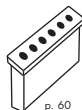
1x



ENDO ACCESSORIES / KITS



		N°	ISO	SIZE	← mm →	Symbol
A 0184	ENDO-M-BLOC® Dr. P. Guldener	1x				AI
A 0186	GAUGE FOR GUTTA-PERCHA-POINTS FILIÈRE POUR CALIBRAGE DE LA GUTTA-PERCHA LEHRE FÜR GUTTA-PERCHA-SPITZEN CALIBRADOR PARA PUNTAS DE GUTA-PERCHA FILIERA CALBRATA PER PUNTE GUTTA-PERCHA	1x .02				P
A 0197	SILICONE-STOPS DISPENSER Dr. P. Guldener	1x:	Version 1: ●	Version 8: ●		SiI
			Version 2: ●	Version 3: ●		
A 0327	MINI-ENDO-BLOC	1x				P
A 0338	TWIN-BLOC®	1x				P
E 0248	STERILIZABLE ENDO PLASTIC BOX COFFRET STÉRILISABLE EN PLASTIQUE STERILISIERBARER PLASTIK-STÄNDER FRESERO PLÁSTICO ESTERILIZABLE COFANETTO IN PLASTICA STERILIZZABILE	6x N° 8 Endo				P



p. 60

ENDO ACCESSORIES / KITS

		N°	ISO	SIZE	← mm →	Symbol
	A 0274	FLEXOKIT		1x	216 mm x 102 mm	
	A 274V	FLEXOKIT empty – vide – leer – vacío – vuoto		1x	216 mm x 102 mm	
	A 0203	SPLIT-KIT Dr. P. Guldener		1x	216 mm x 102 mm	 
	A 203V	SPLIT-KIT empty – vide – leer – vacío – vuoto		1x	216 mm x 102 mm	
	A 203M	SPLIT-KIT WITH METALLIC PART AVEC SUPPORT MÉTALLIQUE MIT METALLEINSATZ CON RECIPIENTE REMOVIBLE DE METAL CON INSERTO METALLICO		1x	216 mm x 102 mm	
	A 0207	ENDO-CONTAINER FOR PAPER POINTS & GUTTA-PERCHA-POINTS POUR POINTES GUTTA-PERCHA FÜR GUTTA-PERCHA-SPITZEN PARA PUNTAS DE GUTA-PERCHA PER PUNTE DI CARTA E GUTTA-PERCHA		1x		
	A 207T			10x		
	A 0227	METALLIC SPLIT PART SUPPORT MÉTALLIQUE METALLEINSATZ RECIPIENTE REMOVIBLE DE METAL INSERTO METALLICO		1x		
	A 207T-7					
	A 265P	ENDO-STAND		1x	104 mm x 54 mm x 51.5 mm (L x l x H)	 
	A 0266	ENDO-ORGANIZER		1x		